

## KULTUUR

# Muusikal ei jäänud ilma muusikata



Tiit Koha foto

VAHMUSTUSEGA

„West Side Story“ eeldab nii laulmis-, näitlemis- kui liikumisoskust. Midagi pole võimatu, kui oled veel noor, tõestavad osalised.

## TIINA TAMMER

Täna, homme ja ülchomme esietendub Tallinna Linnahallis Leonard Bernstein'i tuntud muusikal „West Side Story“. Kolme etenduse autoriõigus osteti Ameerika firmalt „Music Theatre International“.

Etenduse lavastaja Neeme Kuninga poolt algselt Muusikaakadeemia ooperistuudio ja Pedagoogikaülikooli tantsustuudio tudengitele koostatud programmiks mõeldud kavast kasvas aasta jooksul välja terve etendus. Kahele kõrgkoolile lisandusid ühistööks Estonia Teater ja AS Aristo.

Kuid kuna Eesti Vabariigis on vastu võetud autorikaitse seadus, otsustasid eestlased ausal teel kolme etenduse õiguse osta.

„West Side Story“ lavastuse teksti- ja noodimaterjalid on spetsiaalselt autoriseeritud New Yorgis asuva firma „Music Theatre International“ poolt. Neile esitatigi taotlus, et Eesti tudengitrupp soovib kolm korda „West Side Story“ etendada. Selgus, et see läheb maksma 2000 dollarit.

Raha kanti üle ning hakati „Music Theatre International“i poolt selle raha eest garanteeritavat noodimaterjali ootama. Kuna noodid kuidagi Eestisse ei tahtnud jõuda, närveeriti ja vahetati fakse. Etenduse dirigendi Tarmo Leinatamme sõnul pole Eestis „West Side Story“ originaalorkestreringut seni kasutada olnud.

Lõpuks selgus, et firma „Federal Express“, kelle kaudu materjalid saadeti, toimetab need edasi Moskva kaudu. Estonia Teatri kirjandusala juhataja Mare Põldmäe helistas Moskvasse ja suutis sealsele ametnikule tõestada, et materjalidega on töepoolt kiire.

Eesti saatkonna töötaja saigi paki enda kätte ja toimetas selle Moskva—Tallinna lennukile. Eelmise laupäeva hommikul jõudis 15-kilone saadetis Eestisse. Kuna ka Eesti tolli oli informeeritud, läks selle kättesaamine ladsalt.

Nii et etendused toimuvad, kuigi orkestriga kokkulaulmise aeg jäi noortele lauljatele lühikeseks. Pärast kolme etendust peavad

eestlased kohe materjalid Ameerikasse tagasi saatma.

Mare Põldmäe ütles kogu selle „autorikaitse“ õnnelikul lõpul, et taoliste asjade ajamiseks peab pikemalt aega varuma, mida „West Side Story“ puhul paraku ei olnud.

„Selle aasta 17. detsembril Estonia Teatri Ago-Endrik Kerge poolt lavale toodava Cole Porteri „Can-can“i“ etendamise õigust oleme juba aasta aega ajanud. 17-kilone materjalipakk jõudis meile kohale just enne „West Side Story“ saadetist,“ ütles Mare Põldmäe.

Näide autorikaitsest ja selle ellurakendamise kulub ehk teistele teatritelegi ära. Vaatajad näevad aga autorikaitset otse kavalihelt — „Music Theatre International“ tegi täpsed ettekirjutused, kui suurelt kellegi nimi kavalehel peab olema. Tulemuseks ongi suurte tähtedega „karuaabits“.

Kõik see ei muuda muidugi sel nädalavahtusel toimuvat kolme etendust, millele eilse seisuga juba pileteid nappis.